



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

**HEGYI kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(9254/07. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2011. június 14.

*A jelen ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.*





**A Hegyi kontra Magyarország ügyben,**

az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, amelynek tagjai voltak:

Dragoljub Popović, *elnök*,

András Sajó,

Paulo Pinto de Albuquerque, *bírák*,

és Françoise Elens-Passos, *a Szekció hivatalvezető-helyettese*,

2011. május 24-én zárt tanácskozást folytatott, amelyen az alábbi, ugyanezen időpontban elfogadott ítéletet hozza:

**AZ ELJÁRÁS**

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (9254/07. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságjogok védelméről szóló egyezmény (az „Egyezmény”) 34. cikke értelmében egy magyar állampolgár, Hegyi Zsuzsanna Beatrix (a „kérelmező”) 2007. február 8-án terjesztett a Bíróság elé.

2. A Magyar Kormányt (a „Kormány”) Höltszl L. kormányképviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.

3. 2010. február 9-én a Második Szekció elnöke úgy határozott, hogy értesíti a Kormányt a kérelemről. Az Tizennegyedik Jegyzőkönyv értelmében a kérelem három bíróból álló tanácshoz került.

**A TÉNYEK****AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI**

4. A kérelmező 1949-ben született és Martonvásárban él.

5. A kérelmező 1995. augusztus 28-án házasság felbontása iránti keresetet nyújtott be a Székesfehérvári Városi Bírósághoz. A bíróság számos igazságügyi szakértői vélemény birtokában 2000. február 4-én felbontotta a kérelmező házasságát, megállapította a gyermektartási díjat és megosztotta a házastársi közös vagyont.

6. 2000. október 19-én a Fejér Megyei Bíróság részítéletet hozott a gyermektartási díj összegét illetően, a további kérdésekben pedig az ügyet visszautalta az elsőfokú bírósághoz.

7. A Székesfehérvári Városi Bíróság a megismételt eljárásban 2005. november 5-én ítéletet hozott. Fellebbezést követően a Fejér Megyei Bíróság végül 2006. június 22-én megosztotta a házastársi közös vagyont. Az ítéletet 2006. augusztus 10-én kézbesítették a kérelmezőnek.

## A JOG

8. A kérelmező panasza szerint az eljárás időtartama nem felelt meg az Egyezmény 6. cikk 1. bekezdésében előírt „ésszerű idő” követelményének. Hivatkozott továbbá az Egyezmény Hetedik Jegyzőkönyve 5. cikkére. A Kormány vitatta a panaszt. A Bíróság álláspontja szerint a panaszt kizárólag a 6. cikk 1. bekezdésével összefüggésben kell vizsgálni.

9. A releváns időszak 1995. augusztus 28-án kezdődött és 2006. augusztus 10-én ért véget, tehát az eljárás 10 év 11 hónapot vett igénybe két bírósági szinten. Figyelembe véve ezt a hosszú eljárási időtartamot, a kérelmet elfogadhatónak kell nyilvánítani.

10. A Bíróság a jelen kérelemhez hasonló ügyekben számos esetben találta úgy, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdése sérült (lásd számos egyéb határozat között: *Frydlender kontra Franciaország* [GC], 30979/96. sz. kérelem, 43. §, ECHR 2000-VII). A bíróság a hozzá benyújtott valamennyi dokumentum tanulmányozását követően megállapítja: a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely alkalmas lehetett volna arra, hogy a Bíróság más következtetésre jusson a jelen ügy körülményeit illetően. A Bíróság az ügyre vonatkozó esetjogára tekintettel megállapítja, hogy az eljárás rendkívül hosszúra nyúlt, és nem felelt meg az „ésszerű idő” követelményének, következésképpen sérült a 6. cikk 1. bekezdése.

11. A kérelmező az Egyezmény 41. cikkére hivatkozva 3.000.000 forint nem vagyoni kártérítést követelt. A Kormány vitatta a követelést. A Bíróság – tekintettel a jogvita tétjére – 11 000 eurót, azaz a teljes összeget megítéli a kérelmezőnek.

12. A kérelmező további 2.260.436 forintot követelt a hazai bíróságok és a Bíróság előtt felmerült költségei és kiadásai fedezésére. A Kormány ez ügyben nem fejtette ki az álláspontját. Tekintettel a birtokában lévő dokumentumokra és esetjogára, a Bíróság ésszerűnek tartja 500 euró megtérítését az ügyvéd által nem képviselt kérelmező költségeinek fedezésére.

13. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. a panaszt elfogadhatónak *nyilvánítja*;
2. *megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 3. bekezdését megsértették;

3. *megállapítja*

(a) hogy az alperes államnak három hónapon belül a következő összegeket kell kifizetnie a kérelmezőnek magyar forintban a teljesítés időpontjában alkalmazandó átváltási árfolyamon:

(i) 11 000 EUR (tizenegyezer euró) összeget, továbbá az ezen összeget terhelő adót mint nem vagyoni kártérítést;

(ii) 500 EUR (ötszáz euró) összeget, továbbá a kérelmezőt a költségek és kiadások tekintetében terhelő valamennyi adót;

(b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a kifizetés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatát három százalékponttal meghaladó mértékű egyszerű kamatot kell fizetni a fenti összeg után;

4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos kérelmeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2011. június 14-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdése értelmében.

Françoise Elens-Passos  
hivatalvezető-helyettes

Dragoljub Popović  
elnök